

AMOUR

2018 Winter Vol.48

愛在巴黎

打造綠化都會
全民做園丁



BNP PARIBAS CARDIF
法國巴黎人壽

The insurer
for a changing
world

SOMMAIRE

電動概念車款浪漫駛動 2018年巴黎車展超吸睛

2018年10月初的巴黎凱旋門旁的協和廣場超吸睛，兩年一度舉行的巴黎車展隆重揭幕，從房車、豪華轎車、多功能車，再到跑車、概念車款應有盡有，摩托車款也駐足其間，吸引全球車業及愛車人士矚目。

巴黎車展邁入120週年，與底特律車展、日內瓦車展、法蘭克福車展、東京車展列為全世界五大車展之一。今年車展會場吹起一股電動車炫風，源自於全球各國重視環境保護議題，紛紛祭出相關措施，歐盟（EU）自2021年起，採取嚴格二氧化碳排放限制，新車平均每公里二氧化碳排放量限制在95克；美國也將逐步增加燃料使用率，驅使全球車廠競相推出電動車款，因應環保走勢。

法國知名車廠雷諾（RENAULT）及寶獅（PEUGEOT）推出多款擁有流線炫酷概念電動車，贏得眾人目光。雷諾推出的「EZ-PRO」超有感，是一款「多功能物流商用車」概念車，可做為咖啡車、快遞包裹或無人車，提供郊區化、共享化生活。寶獅也推出e-LEGEND CONCEPT 超務實電動概念車，是具有馬力高、加速快、續航力優、快速充電車款，滿足現代人便捷需求。

隨著行動產業的巨變，谷歌（Google）、法國知名資訊科技的源訊（Atos）等車聯網亦參與盛會，勢必為電動車帶來嶄新視野。相信未來行動產業勢必會駛向以環境保護為主軸的道路上，為守護地球盡最大責任。

「科技環保新境界」
New realm of technology + environmental



01 巴黎伴我行

打造綠化都會 巴黎市民做園丁

走晃巴黎，在五彩繽紛、花團錦簇環繞下，旅人感受到花都的名實相符，近年來，在巴黎市政府及市民做園丁的攜手打造下，巴黎更是一座綠意盎然、生氣蓬勃的綠都。

03 巴黎森呼吸

巴黎浮動健身船 踩踏飛輪漫遊塞納河畔

法國人其實很熱愛運動，慢跑、馬拉松、騎單車、踩飛輪樣樣來，不只愛運動而已，還注入環保、科技概念，除了達到健身目的，更增添不少趣味。

05 巴黎之愛

懷念米其林廚神Joël Robuchon侯布雄

米其林廚神Joël Robuchon侯布雄是全世界旗下餐廳擁有最多米其林星星的名廚，2018年8月6日病逝瑞士，他將食物與藝術結合，無遺展露視覺、味覺之極致，謹以此文敬上無比懷念！

07 巴黎心發現

非法移民巴黎蜘蛛俠 成為法國英雄 取得合法居留權

法國通過新移民法後，對經濟移民的管理更為嚴厲，若不符合法規規定，獲准入籍的機率不高，但是22歲的非法移民加薩馬憑藉個人膽識，靠著蜘蛛俠的勇氣，徒手救了一名四歲男童，為自己爭取法國合法居留權。

09 巴黎真心話

受益人關懷計劃 讓保險躍升為溫度服務

「受益人關懷計畫」是法國巴黎人壽台灣分公司推出的客戶創新體驗，透過透陪伴並引導家庭成員走出摯愛家人過世的哀傷情緒，回復正常生活，不僅獲得保戶家人或失能者感謝，也在全球「創新大使」活動比賽中，贏得創新大獎殊榮。

11 金巴黎

目標到期債基金當紅 三大優勢成為最愛

國際財經局勢變幻莫測，為投資人帶來很高的不確定性，手中有資金的投資人，不妨透過目標到期債券基金保單佈局，以滿足投資市場的缺口，帶來穩定收益。

13 巴黎新鮮事

- 生根台灣，深耕未來 法國巴黎保險轉型成為正面體驗提供者
- 法國巴黎保險挽袖做志工 從水土保持紮根

打造綠化都會 巴黎市民做園丁

走晃巴黎，在五彩繽紛、花團錦簇環繞下，旅人感受到花都的名實相符，但在巴黎市政府及市民做園丁的攜手打造下，巴黎更是一座綠意盎然、生氣蓬勃的綠都。



巴黎不僅是花都，正在打造成為生氣蓬勃的綠都。

巴黎在文人眼中，混揉多種風情，散發無處不美的魔力與魅力，問起一般人「對巴黎印象？」，多半人也會不假思索回答是花都或浪漫之都。

無處不飛花 遇見繽紛巴黎

旅人走入巴黎知名杜樂麗公園 (Jardin des Tuileries)、盧森堡公園 (Luxembourg Palace)、凡爾賽宮花園 (Le

Jardin de Versailles)、蒙索公園 (Parc Monceau)、蒙蘇里公園 (Parc Montsouris)，常會讚歎五彩繽紛、花團錦簇、繁華艷麗的景致，最令人連流忘返的是巴葛蒂爾公園 (Parc de Bagatelle)、萊依勒羅斯 (la Roseraie de L'Hay-les-Roses) 兩大玫瑰園，栽種各式千嬌百媚絢麗的玫瑰、薔薇，春季盛開時節，一片繁花似海，馥郁芬芳，不陶醉也難！

4月巴黎的櫻花一樣美不勝收，漫步在市區街道，書店、

鐵塔、聖母院（Notre-dame de Paris）、植物園（Jardin des Plantes de Paris）都有白櫻、粉櫻、紅櫻身影。盛開時，飛櫻漫飛，總是吸引絡繹不絕的遊客參訪。

花都蛻變 巴黎愈來愈綠

曾幾何時，花都蛻變為「綠都」，已形塑為綠化之都，躍升為歐洲綠化首都城市之一。巴黎曾於上個世紀，不遺餘力將自己建置成為幽雅、浪漫的花都，擄獲全球人士注目，這個世紀的巴黎，在環保趨勢引領下，位居領頭羊位置，更要在綠色政策打造下，成為引領全球風潮的「綠都」。

巴黎市政府將樹列為重要文化遺產，投入大筆經費維護。據記載，巴黎首次統計市區行道樹是在 1855 年^{註1}，當時約有三萬八千棵，約五十年後，十九世紀末的統計，數目增加至八萬八千棵，至今巴黎 1650 條的街道上，約有十萬棵行道樹。

巴黎市政府製作一份老樹地圖，市民可以按圖索驥探視這群自然界老朋友，最資深的樹居民是一棵住在一座古老教堂旁的洋槐樹，離莎士比亞書店約莫三分鐘路程，前往巴黎一遊的旅人，不妨移動腳步到他跟前打聲招呼。

2018 年年初，法國最高行政法院（Conseil d'État）解除與法國知名國際戶外媒體公司（JCDecaux Group）協議，得將綠樹或旁邊廣告看板完全卸除，目前計畫 2020 年以前栽種 2 萬棵樹木，讓巴黎愈來愈綠。

通過綠化執照 巴黎市民樂當園丁

綠色政策不只是由巴黎市政府一手打造，更向下延伸到全市市民。2014 年當選就任至今的巴黎女市長伊達戈（Anne Hidalgo）所制定的綠化目標，是要在 2020 年前打造總面積 100 公頃的植生牆與綠屋頂，其中三分之一綠色植物為農業種植。2015 年這一年，通過市民可以親手盡其打造綠都的「綠化執照」規定，經政府許可，不施打農藥、種植法國本土植物，尚需兼顧美化功能，你就是「巴黎公共空間園丁」，為綠都盡一份責任，無論屋頂、樹下、籬笆、圍牆、陽台、窗邊、門前栽種，舉凡花、果、草、菜隨意種，執照期滿後，還可以再續證。日後走在巴黎市區的旅人，腳步宜再緩步，慢慢欣賞居民園丁用綠色植物創造的畫作。

垂直花園裝置藝術 為巴黎注入綠色活力

提到綠化設計，有些旅人獨鍾法國植物建築學家派翠克·寶隆（Patrick Blanc）的垂直綠牆藝術^{註2}。1988 年，他研發垂直花園（Vertical garden）建築工法打造巴黎科技博物館（Museum of Science and Industry in Paris），自此名聲大噪。派翠克有「綠先生」、「綠魔」之稱，自小鍾情植物，長大後成為世界知名植物學家，透過專利系統，可以讓植物攀爬在直立的牆面，目前已成為引領風潮的裝置藝術。走在巴黎市區不妨停下腳步，端詳欣賞蓊鬱綠意外牆帶來多層次的生命活力。

資料參考

1 王薰雅：巴黎的老樹們。https://goo.gl/QRK9d3，新頭殼，2013/05/04。

2 丘瑞欣：法國植物建築學家 Patrick Blanc，在水泥牆上種花。https://goo.gl/3yQKJ8，明周文化。2016/12/14

巴黎浮動健身船 腳踏飛輪漫遊塞納河畔

法國人其實很熱愛運動，慢跑、馬拉松、騎單車、踩飛輪樣樣來，不只愛運動而已，還注入環保、科技概念，除了達到健身目的，更增添不少趣味。



法國人將創意、環保概念注入運動之中，讓運動多了些趣味。

「我是法國人，所以我討厭運動」，是嗎？法國女星 Eva Green 曾經這樣說，似乎法國人不愛讓身體動起來，也對！眾所周知，法國女人一向慵懶，寧願走路、騎單車，或跳舞、瑜伽，做些輕運動，也不願意投入時間鍛鍊體能，最直接理由還有法國男人不喜歡有肌肉線條的女人，依照男歡女愛邏輯，當然不太可能上健身房練肌肉，拋棄優雅氣質。

法國人熱愛運動 跑步健身樣樣來

或許有些法國人天生不愛運動，但以上推論過於狹隘，

法國人就是熱愛運動的民族，這就是走在法國街道上，常會看到肌肉帥哥迎面而過的原因之一，其實不管男女老少的身材都保養的非常好，他們不愛堆積贅肉影響體態。

也許有人會覺得法國人是為了保養身材才愛運動，法國人可不這麼想，哪有這麼多理由，單純愛好運動。在法國住久的人都會自然融入走路這回事，因為大人、小孩、男人、女人都是走路高手，搭地鐵用走的、購物也一樣，上班族也會選擇多走樓梯，少搭電梯。他們不會浪費工作之餘的空檔，就算空檔只有一小時，時間很短暫，也會拿來做運動，

跑步、游泳三十分鐘是常有的事。假日根本就是法國人的運動時間，戶外到處都是慢跑、騎單車的人。

法國女人是不愛上健身房鍛鍊，弄得全身汗淋淋，但法國男人很愛健身，目前越來越多的法國白領上班族加入強度健身行列，無論是踩飛輪車、做重量訓練，人數不斷攀升。

踩飛輪創意十足 踩出猛男秀

論及踩飛輪車，法國人創意十足。記得網路上曾經流傳一則「踩飛輪踩出巨人脫衣舞」的影片，效果極佳，讓觀賞者印象深刻。某家法國企業在某座城市市府廣場擺了一排飛輪機，吸引好奇的人坐上騎踩，沒想到邊踩著，螢幕上的LED燈邊亮了起來，鼓舞其他觀望人紛紛坐上飛輪車騎踩，當全部電線都接通後，騎踩人的眼前突然出現跳起脫衣舞的LED燈巨人，大大刺激騎踩的人，卯足全力踩踏，隨著巨人衣服一件件褪去，結尾的畫面是2000卡路里踩飛輪會不會真的消耗2000卡路里，但有踩、有運動，就會有健身效果。

由於宣傳效果絕佳，隔年再度舉辦類似活動，利用投影火燄搭配猛男大跳熱舞，再配合踩飛輪噴水效果，讓踩飛輪活動再度成為流傳話題。

飄浮健身船的創意 讓動能變為發電機

踩飛輪的創意還吹到塞納河畔。幾年前，有一艘飄浮健身船（Paris Navigating Gym）出現在巴黎塞納河沿岸航行的點子，這艘不同其他動力船隻的概念，來自Carlo Ratti Associati創意工作室所推出的創新踏板式健身船，這是一艘長20公尺長，可容納45人的人力動能船，整艘船動能的概念來自遊客使用健身器材，健身區配備一種類似踩踏飛輪的特殊運動器材，在眾人齊心運動的助力下，可以邊健身，邊

欣賞塞納河獨特美景，也就是說，健身房可以成為幫助推進的一艘船，非常有創意的先進概念。由於健身船是玻璃透明船體，健身時可欣賞到巴黎市絢爛景緻。甚至可以做為聚會及慶祝活動之用。

飄浮健身船的外觀不是天馬行空，是非常法國的一種蒼蠅船，十九世紀開始，就是當地載行客人的開放式遊船，對法國人來說，概念船如果開始使用，不只是創意界的大事，河流健身房也是環保進展的重要里程碑。

隨著漂流健身房的發展，創意再度延伸，畢竟漂浮健身房沒有衛浴設備，運動後的汗流浹背無法立刻沖澡，有些旅人認為直接用河水清洗，但又不符合塞納河管理規定，健身者只有滿身臭味搭著大眾交通工具回家，法國初創公司Sea Bubbles於是開發類似計程車的零污染環保電力船，是利用飛機飛行原理打造，屬於科技船，而且是使用APP租船服務，用戶下載APP，輸入上船、下船地點及用船時間，就可以搭乘這艘動力船租船服務，省掉許多不方便。

法國人的想法果然獨特，不只愛運動，還將創意、環保概念注入運動之中，讓運動多了些趣味。

參考資料

1. 世界之聲：法國人注重鍛煉身體，<https://goo.gl/dPc2Rq>，2018/03/13。
2. 運動星球：創意十足！踩飛輪踩出巨人脫衣舞，<https://goo.gl/mSYbL5>。2016/08/25。
3. Sumit Singhal。The Paris Navigating Gym in France by CARLO RATTI ASSOCIATI，2018/05/17。
4. Paris Navigating Gym：<https://goo.gl/ozEBC5>，2016/11/29。
5. 字媒體：用完塞納河上的漂流健身房，你就能直接手機叫船漂回家了，<https://goo.gl/8ho8Rd>。2017/06/20。

懷念米其林廚神 Joël Robuchon 侯布雄

米其林廚神 Joël Robuchon 侯布雄是全世界旗下餐廳擁有最多米其林星星的名廚，2018年8月6日病逝瑞士，他將食物與藝術結合，無遺展露視覺、味覺之極致，謹以此文敬上無比懷念！



米其林廚神 Joël Robuchon 侯布雄是全世界旗下餐廳擁有最多米其林星星的名廚，座落於台北市信義區的台北侯布雄餐廳（L'Atelier de Joël Robuchon Taipei）是侯布雄旗下第 18 家摘星餐廳，2018 年 3 月在《台北米其林指南》中摘下一星，他在全球共獲得 35 顆星星。

8 月 7 日這日，台北侯布雄餐廳粉絲網頁將侯布雄廚神照片更換成黑底反白餐廳名，下方有一行懷念文：「謝謝您帶給這個世界美好回憶，願您的靈魂安息。」侯布雄因胰臟癌，已於 8 月 6 日病逝瑞士日內瓦，享年 73 歲，消息一出，令人惋惜及懷念不已，他彈指將鹽撒入馬鈴薯，溫柔撥開温

泉蛋，醉心美食細心烹調的畫面亦隨之成為絕響，不過他對美食界的貢獻將永存於世，呈如法國總統馬克宏對他的致敬：「侯布雄的 32 顆星會在世界美食的星座中閃耀著光芒。」

侯布雄廚神的確令人懷念，從來自多篇報導中，可以一窺成為美食界奇絕的身影及性格，當然包含他個人飲食及健康哲學。

上帝召喚下 引領至廚藝殿堂

一代廚神，原本是想當神父！《ELLE》中文網路版^{註1}及《MICHELIN GUIDE（台北米其林指南）》網誌^{註2}皆揭露，

侯布雄 13 歲時立志要當神父，意外發現自己料理天份，「在修道院時，最嚮往的就是到廚房幫忙，感覺很放鬆，就像度假一樣。雖然當時只是幫忙剝菜，也沒做什麼。」或許是上帝召喚，也或許是難以忘懷祖母和母親為家人做飯的親人之愛，他踏上廚藝之路，並建構全球美食城堡，侯布雄餐廳已遍及巴黎、倫敦、紐約、拉斯維加斯、東京、曼谷、台北、香港、上海等地。

暴君與老爹混合體 跟隨者又恨又愛

侯布雄被媒體形容「廚房裡的暴君與老爹」，他的料理哲學是「世界上不存在完美的料理，一道菜可以做到更好」，所以踏進廚房的那一刻開始，他就化身為暴君，只有嚴厲、要求及不留任何情面，跟隨者描述侯布雄的廚房是水火同源的地獄，但是轉身之後，他卻是提攜後進，完全不藏私的老爸，所以又獲得「老爹」暱稱。

《聯合報》^{註3}、《大紀元》^{註4} 網路訊息也揭露侯布雄曾接受法國 Paris Match 雜誌專訪時，承認自己很頑固，會憤怒，有時也會過度，但他也會鼓勵旗下廚師們要發揮自己的創意。暴君廚神對待客人卻超級親切，會不時走出來與店內用餐客人互動，聊天或合照都可以，見過的人都感覺他是很溫暖的廚神。

健康烹飪實踐者 重視食材原貌

侯布雄知名料理有松露塔、魚子佐花椰奶醬、小螯蝦餃，但他津津樂道的招牌菜卻是「馬鈴薯泥」，食材簡單，馬鈴薯、牛油、全脂牛奶及鹽，經過他的巧思及細緻，層次豐富，滑膩爽口，成傳奇美食，而他也曾在電視節目中分享美味秘訣。

侯布雄永遠都是預先發現下一步的領先者，近年來他的

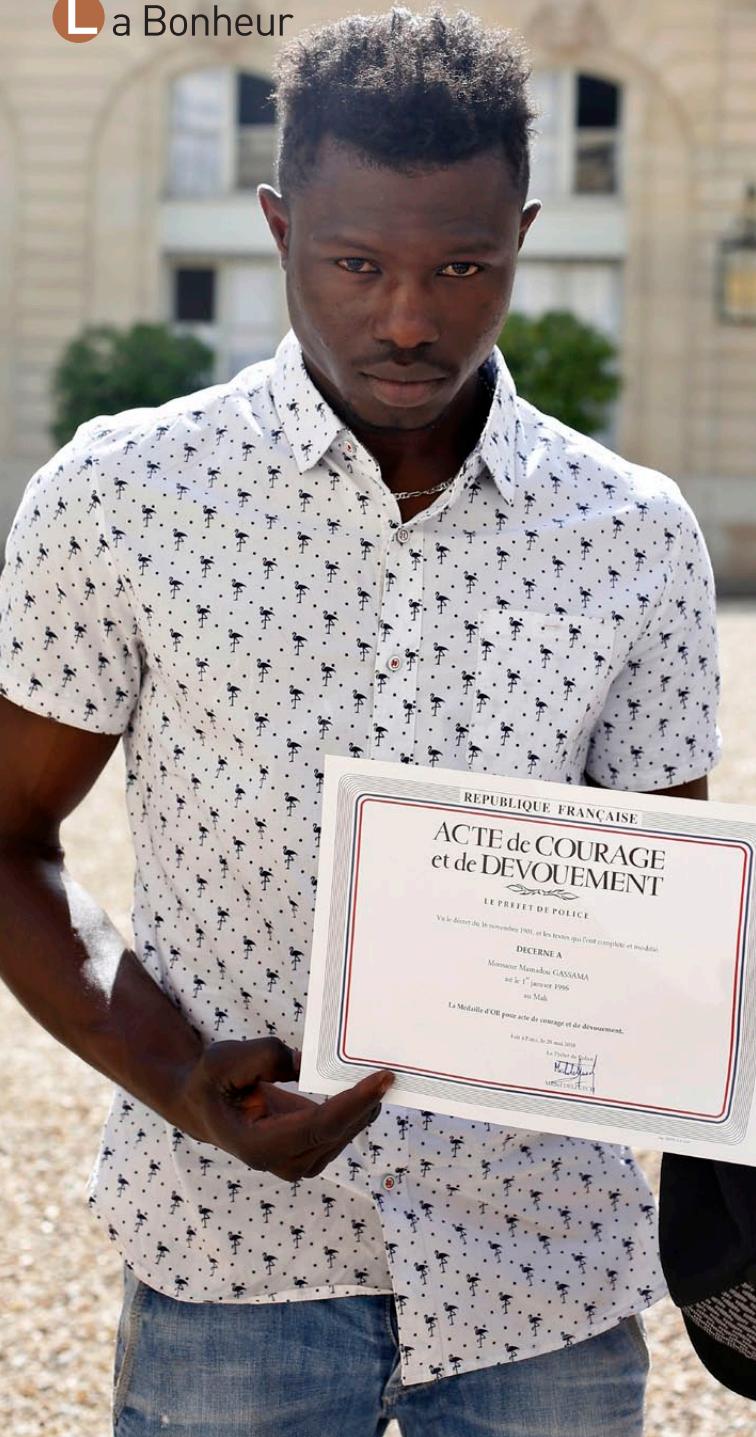
重心放在溫和烹調的健康食物，有機食材及少油、少鹽、少糖的均衡飲食，重視食材原貌及營養品質，他自己也是健康實踐者。《中國時報電子報》新聞訊息提到，侯布雄近年來都在吃素，已經不吃牛肉，少碰牛奶、乳酪，因為他不曉得牛隻是如何飼養長大。《米其林指南》網誌也說明侯布雄在過去十年來，常與健康專家、營養師會晤，汲取健康飲食、食材知識，並將薑黃、石榴這類超級食物列為正式菜單。

大願望是傳授下一代 做自己喜歡的料理

侯布雄生前最大願望是什麼？《米其林指南》網誌提到，是將所知所學傳授給下一代，且已與瑞士洛桑著名的烹飪機構聯合開辦 Joël Robuchon 烹飪學院，地點位在居住地普瓦捷的蒙莫裡永 (Montmorillon)，很遺憾，學院大門尚未開啟，他已經撒手人寰。目前這項重任必須託付他人，但《米其林指南》網誌認為學員依然可以感受到侯布雄烹飪的用心和執著，誠如他所言：「我只做自己喜歡的菜。我不會做自己不喜歡的。我能夠給大家的建議很簡單——做自己喜歡的料理。」

參考資料

1. CcCo Huang: 半世紀廚神侯布雄走了，這五件事情你不能忘記他，<https://goo.gl/PvnSD5>，2018/08/07。
2. 《MICHELIN GUIDE (台北米其林指南)》：面對面：Joël Robuchon，<https://goo.gl/tLakpK>，2018/8/12
3. 魏好庭：侯布雄超親切，在廚房脾氣竟比弟子「地獄廚神」壞。<https://goo.gl/giqdED>，2018/08/06
4. 關宇寧：法國「世紀名廚」辭世，烹飪藝術長存。<https://goo.gl/tZ9Wqu>，2018/08/07。
5. 施施：米其林傳奇大師，侯布雄病逝。<https://goo.gl/XENisn>。2018/8/7。



非法移民巴黎蜘蛛俠 成為法國英雄 取得合法居留權

法國通過新移民法後，對經濟移民的管理更為嚴厲，若不符合法規規定，獲准入籍的機率不高，但是 22 歲的非法移民加薩馬憑藉個人膽識，靠著蜘蛛俠的勇氣，徒手救了一名四歲男童，為自己爭取法國合法居留權。

2018 年 5 月 28 日，法國總統官邸愛麗舍宮（Palais de l'Élysée）很不尋常，總統馬克宏（Emmanuel Macron）接見了一位 22 歲從西非馬利來到法國不到一年的非洲移民馬穆杜·加薩馬（Mamoudou Gassama），此時正值法國 4 月 22 日才通過新移民法一個多月，對於經濟移民的管理更為嚴厲，移民有危險，會給予庇護所，如果是經濟問題，不會輕易發證，但為什麼馬克宏總統要召見這位非法移民，頒獎給他外，還決定讓他成為法國公民，而法國人又視他為英雄，拍手讚揚？

法國移民政策趨強硬 不符合規定很難入籍

如果說法國是一個移民組成的國家，很多人應該不太認同，似乎美國才是容納來自全世界種族及民族的國家，其實法國也有很多移民，依照當地法國人說法，每五個法國人中，至少有一個是由祖父母遷移而來的外來移民，而這也是法國人排外情緒不強烈的原因，因為不少法國人的長輩都有生長故鄉。

不過最近十多年來，法國屢遭恐怖攻擊，歐洲難民危機引起大量移民問題，加上法國人民對人口販運始終有不安疑慮，法國移民政策越來越趨嚴苛，雖然放寬高端及創業人才居留權，但打擊、驅逐更多非法滯留移民的做法也開始強硬，使得法國人更為關注移民問題。

加薩馬是一名非法滯留移民，與其他非法移民一樣，正在煩惱入籍手續，會不會申請到或遭到遣返，必須依據法規及耐心等待，但是5月26日那天，加薩馬靠著自己力量，徒手救了一名搖搖欲墜雙手掛在4樓公寓陽台上的4歲男童，這段英勇救人過程被拍攝下來，放到網路後，網友為之瘋傳，成為法國人眼中的英雄^{註1}。

爬樓搶救危急兒童 英勇行為獲得激賞

對加薩馬來說，救人事件純屬意外偶發事件，當時正準備找一間可以觀看足球比賽的餐廳用餐，突然發現某一棟公寓有騷動，一名男童搖搖欲墜掛在陽台上，隔壁鄰居正設法越過隔牆抓住他，不少人焦慮等待消防人員的抵達。當時情況非常危急，必須及時救援，否則後果不堪想像。從視頻影片中，可以看到加薩瑪即刻從公寓外側一樓徒手爬上上了四樓，一把將男童拉進公寓內，才解除了危急，當消防人員趕到時，男童已經獲救。

他英勇的行為，消防人員感受最為強烈，因為救援必須具備幾個條件，包含身手矯捷、及時及勇氣，加薩馬全都做到了，連消防局發言人都對他讚譽有加：「很幸運的是，有一名身手矯健的人具備這樣的勇氣，並抓住了孩子。」

馬克宏總統親頒獎章 批准入籍成為經濟移民

巴黎市長伊達戈（Anne Hidalgo）親自致電表示謝意，形容加薩馬是巴黎市「18區的蜘蛛俠」。在這通表達感謝

的電話中，加薩馬表達想要留在法國生活的意願，伊達戈市長也承諾會支持他在法國安頓下來。兩天後馬克宏總統召見了加薩馬。

根據報導，加薩馬那天穿著短袖襯衣和牛仔褲，並告訴馬克宏，看到小孩受困的當下，沒有時間多想，就衝過對街救了他，爬得越高，就越有勇氣促使他往上爬，到達四樓時這名男孩正在哭泣，腳掌還有些受傷，一直到救下男孩並爬進公寓後，他自己才開始害怕，身體抖了起來，他感謝上帝讓他順利爬到四樓。

總統馬克宏授予加薩馬「勇氣和奉獻精神」證書和獎章，並讚揚他：「你成為百萬個視頻觀眾的榜樣，法國當然要接受你。」、「如果你願意，從今天就開始辦理你的入籍手續。」為了致上對加薩馬的謝意，並在消防部門替加薩馬找到了一份工作，也就是說，馬克宏總統批准來自西非的加薩馬成為經濟移民。

法國移民政策愈趨嚴苛，不會輕易批准移民入籍，但是對於非法移民英勇救人的入籍合法居留卻是相當積極，巴黎「蜘蛛俠」憑藉英勇救人善行，並取得法國國籍的故事就是完美結局的典範，無論法國及蜘蛛俠本人都獲得高度評價。但站在減少非法移法的高度觀看，或許從經濟援助這塊「源頭」著手，讓當地人有工作機會，或許才是減少非法移民終極版，就交給睿智的政治人傷腦筋吧！

資料參考

1. 泥仔：徒手攀牆救男孩 法國「蜘蛛人」獲頒公民權。
<https://dq.yam.com/post.php?id=9370>, DQ, 2018/05/29。
2. 吳寧康：馬利移民化身蜘蛛人救童 獲邀見法國總統，
<https://goo.gl/qUPtpv> 中央廣播電臺，2018/05/28。

受益人關懷計劃 讓保險躍升為溫度服務

「受益人關懷計畫」是法國巴黎人壽推出的客戶創新體驗，透過陪伴並引導家庭成員走出摯愛家人過世的哀傷情緒，回復正常生活，不僅獲得保戶家人或失能者感謝，也在全球「創新大使」活動比賽中，贏得創新大獎殊榮。



法國巴黎人壽啟動轉型計畫，2017年推出「受益人關懷計畫」，由於是一種主動關懷受益人的創新體驗，有關心，有溫度，獲得保戶家屬好評，同時讓法國巴黎保險贏得注目，在全球「創新大使」活動比賽中，脫穎而出獲得創新大獎殊榮。

關懷再攀升 擴及受益人及失能者

受益人關懷計畫服務客群有兩種，一為保戶身故受益人，一為失能或傷病保戶，無論投保任何險種、保額多寡，舉凡疾病或意外導致身故或失能者，皆能給予關懷。當客群提出理賠申請後，就會接獲巴黎人壽寄送的慰問卡片，表達



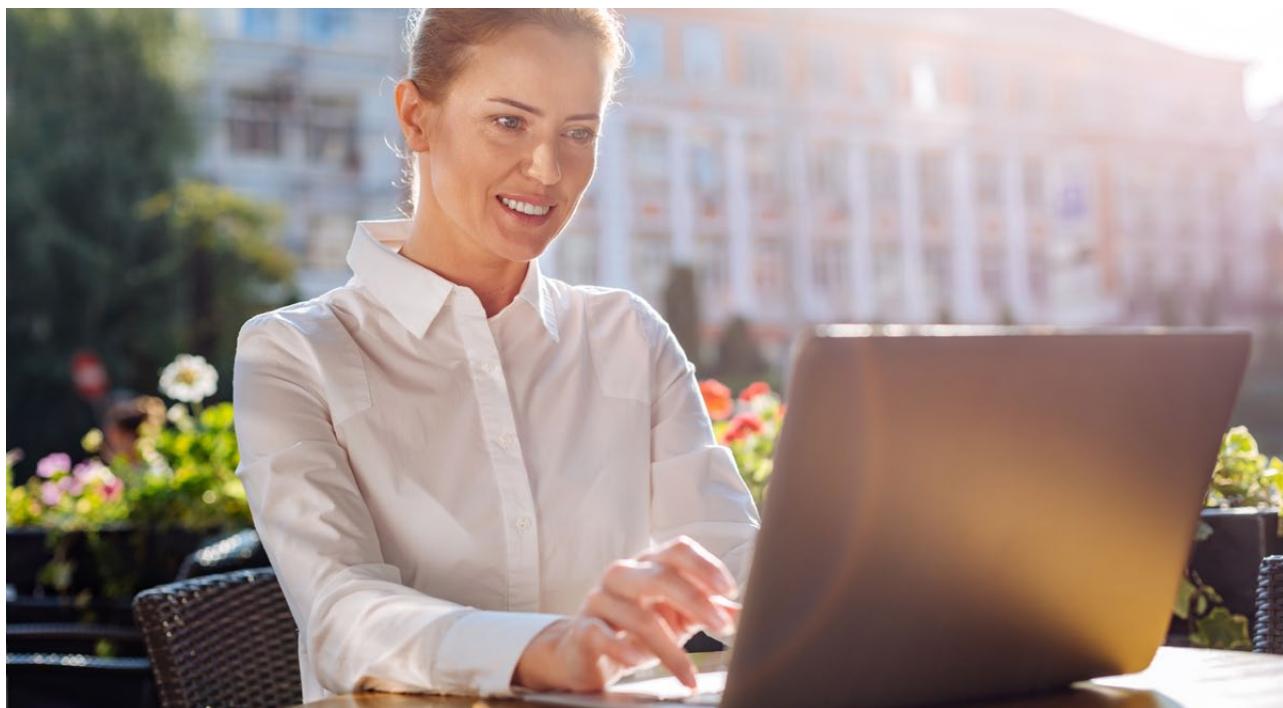
關懷之意，隨後會啟動專業心理諮商服務，藉由社會工作師的引導、傾聽和撫慰，讓受益人走出失去親人或保戶失能傷痛與打擊，鼓勵他們重新建立面對生活的勇氣和力量，回歸正常生活秩序。若有法律諮商需求，會提供受益人或保戶專業法律的協助，讓他們得到更多社會連結及支持。

客戶需要的關懷 不只是理賠

法國巴黎人壽理賠部資深經理黃培玉表示：「關懷計劃服務是業界首創的一種創新服務。」因國情、文化關係，面對親人往生時，國人往往都是選擇克制悲傷，獨自面對傷痛，顯少尋求專業人員傾吐個人情緒；失能當事人需要面對的不只是傷痛，還有一條復健漫長之路或全新生活型態的挑戰，更需要適度的情緒發洩及心理支持。「對法國巴黎人壽而言，客戶所需之關懷，不應只是理賠數字，我們想要由衷去關懷這些客戶和他們的家人。」黃培玉由衷表示，為此「受益人關懷計畫」因應而生，該項服務已執行近 10 個月，服務對象從原本身故受益人擴及失能或傷病保戶，顯示關懷計畫深受肯定。

有溫度的服務 感動保戶家屬

執行「受益人關懷計劃」專案社工金鈴竺表示，多數企業面對身故者家屬時，通常採取被動角色，或理賠結束即結束服務，法國巴黎人壽完全不含銷售目的的主動關懷是少見做法，在與多位個案互動中，她發現家屬最初都是抱著懷疑態度，到最後滿滿的感謝，讓她更加堅信該項關懷計畫很有意義。該項計劃是法國巴黎人壽真誠關懷保戶的起步，未來關懷計畫還會再擴大到提供家事服務等項目，讓保險躍升為深入人心、有溫度的專業服務。



目標到期債基金當紅 三大優勢成為最愛

國際財經局勢變幻莫測，為投資人帶來很高的不確定性，手中有資金的投資人，不妨透過目標到期債券基金保單佈局，以滿足投資市場的缺口，帶來穩定收益。

國際財經局勢變幻莫測，為投資人帶來很高的不確定性。2018年上半年，在全球經濟熱絡下，台灣第一季創造超過3%傲人成長率，但隨著美國聯準會升息、地緣政治、中美貿易爭端、美國重啟對伊朗制裁等衝擊，2018年下半年全球股匯市巨幅震盪，除了影響全球財經走勢，也牽動著投資人的投資信心。

對投資人來說，無論是剛進入而立之年的小資族，或是上有父母，下有孩子的精壯族，甚至是進入中年，為退休規畫的銀髮族，誰都希望投資金融市場，荷包獲利滿滿，累積財富，但是面對瞬息萬變的國際情勢，如果未能及時掌握情勢變動，投資常會帶來投資失利，甚至影響基本開銷。

當紅炸子雞 目標到期債券基金

面對全球政經動盪波幅過大的局勢，手中有資金的投資人，要怎麼做最好，我們是不是更該未雨綢繆，降低投資風險？不妨透過投資型保單佈局，滿足投資市場的缺口。依據財經媒體報導^[註]，目前投資型保單市場，熱銷第一名的是連結「目標到期債券基金（Target Maturity Bond Fund，或稱為 Target Date Fund）」的保單，2016 年整體資產規模是新台幣 39 億元，2018 年 7 月已達到 807.6 億元，兩年時間，規模翻漲超過 20 倍。法國巴黎人壽更推出多組投資型保險專案，就是具有連結目標到期債券基金的保單，而且提供年金、壽險雙平台，可以讓保戶享受完整保障，另還有多元幣別配置，可依照配置需求做好資產規劃。

債券投資本質 有分散及到期兩大重點

其實目標到期債券基金，就是一種債券基金，但不同的是，一般債券型基金是隨著市場價格買進、賣出，賺取差價，目標到期債券基金與一般債券有兩大不同之處，一是持券分散，一是持有到期。前者可以用「投資一籃子的債券」形容，目前台灣推出的目標到期債券基金連結的債券標的約 50-80 檔；至於持有到期是指，在基金在成立之初，向投資人募集資金時，會預設一個到期時間，目前市場主流期間為至少 6 年。若要講得更為明確，目標到期債券基金主要報酬來源是以債券利息收入，持有期間如果發生債券價格及殖利率變化，不會影響滿期時拿回的本金及期間收益，如果沒有信用風險狀況，債券價格將會隨著到期日接近趨近面額，可領回投資本金及股息。

一籃子到期債券 具有三大優勢

優勢 1 團進團出概念 波動風險性低

目標到期債券基金的投資策略，是以標的波動低、風險性低的目標為主，標的主要布局一籃子債券，進場時對到期收益率可預測性高，到期後債券價格會回到面額，因對市場利率與價格風險相關連性較低，價格受市場波動影響較小。另外這種類型基金特性，南臺科技大學財務金融系助理教授朱岳中形容目標到期債券基金類似「團進團出」概念，最大風險是遇到債券違約，只要持有債券不違約、按時付息，等到債券到期日，投資人就能順利拿回本金與利息。

優勢 2 投資穩健 滿足人生財務目標

面對不確定的金融環境，目標到期債券基金的穩定性高，在沒有債券信用違約情況下，具有收取固定股息來源、到期返還面額特性，為保戶提供一個低波動且收益明確的穩健投資工具新選擇。

目標到期債券基金已深受不少投資人的喜愛，法國巴黎人壽將持續多元化保單平台，協助保戶利用投資型保單累積資產，滿足人生各個階段的財務目標。

資料參考

1. 陳慧菱：目標到期債券基金大賣 規模破 800 億元 兩年翻 20 倍。
<https://fnc.ebc.net.tw/FncNews/Content/45391>，2018/07/19。
2. Hami 書城：目標到期債券基金暴紅，4 大疑問一次搞懂。
<https://blog.hamibook.com.tw/>。2018-08-23

生根台灣，深耕未來 啟動轉型成為體驗提供者

法國巴黎人壽台灣分公司隸屬歐洲最大銀行集團法國巴黎集團 BNP Paribas，不僅提供儲蓄型與保障型商品等保險服務，更是投資型保險和貸款保險市場的領導者。2018年是在台成立 20 周年的日子，11 月 21 日特別舉辦一場慶祝活動，邀請法國總公司高階主管、政府主管機關及銀行合作夥伴等產官學界貴賓參與盛會，場面盛大隆重。

看好潛在市場 台灣成為亞洲第一據點

法國巴黎保險國際市場首席營運官 Jean-Bertrand Laroche 曾參與法國巴黎人壽 10 週年活動，此次再度參與盛會，他表示法國巴黎保險在 20 年前即看好台灣市場的發展潛力，希望藉助母集團法國巴黎銀行對於銀行通路經營的專業，為台灣保險市場注入銀行保險概念的新作為，因此選定台灣作為進入亞洲市場的第一個據點。2017 年，台灣市場貢獻了法國巴黎保險亞洲市場近 57% 的保費收入，證明獨特的銀行保險商業模式在台灣有其潛在及持續經營潛力，而銀行合作夥伴正是法國巴黎人壽一起享受成功的果實。

秉持生根台灣 深耕未來初心 持續淬煉向前行

法國巴黎保險台灣區總經理黃施亦發表感言，感謝全體員工及合作夥伴 20 年來與法國巴黎人壽共同打拼，成就法國巴黎今日的茁壯，期許秉持「深耕台灣，深耕未來」的初心不斷淬煉前行。2017 年法國巴黎人壽啟動轉型計畫，從產品與服務的提供者躍升為對顧客、銀行通路夥伴、員工與



社會正面體驗的提供者。為台灣保險帶來創新契機，為培育更多優秀人才回饋社會。為提升跨世代溝通及凝聚力，啟動「心創台灣」環境永續專案，提供獎助金計畫資助年輕學子和新創公司實現環境永續經營，並在慶祝典禮上頒發十組獲獎學生獎學金、兩組新創優勝公司創業贊助金。

三大正面體驗 打造企業永續經營

自從 2017 年啟動轉型計畫後，持續朝向成為體驗提供者的目標前進。針對客戶體驗部分，至今已推出保險業首創的「受益人關懷計畫」，協助保險受益人度過傷痛回歸日常生活。此外，開發融合生物辨識技術快速登入的保戶服務 APP，除了可以透過線上做 10 大保單變更申請外，更能一手掌握財經資訊。另外一個體驗是，除了內部流程與系統全面數位化外，也將持續投入更多資源作人才培育、啟動儲備主管培訓專案，讓台灣優秀人才才能走向國際舞台。

挽袖做志工 從水土保持扎根 深耕台灣

法國巴黎保險深耕台灣二十年，以「生根台灣 深耕未來」為宗旨。2018年11月2日，籌組水土保持志工團隊，前往桃園市龍潭區「三水水土保持戶外教室」進行環境維護，用實際行動回饋台灣。

三水水土保持戶外教室位於桃園市龍潭區的大北坑社區，隸屬行政院農業委員會水土保持局臺北分局，民國八十五年設置，創設宗旨為從事水土保持教育宣導工作，提升國人對土水資源保育的認識及重視。在民國一百年，通過社區農村再生計畫，轉化為生活化水土保持設施，擁有全台唯一互動式水土保持的主題樂園。2018年成為桃園市政府舉辦魯冰花季的主要場地，這兩年更在桃園市政府的大力推動下，轉型為休閒農業區，區內有緩衝綠帶、農塘、觀光茶園、農園餐廳、古厝老屋，是兼具水土保持、生態景觀及休憩的水保樂園。

2018年法國巴黎保險歡慶20周年，感念台灣保戶及這片土地給予的支持，以「生根台灣 深耕未來」為宗旨，透過各項實際行動及正面影響力回饋台灣。2018年伊始，即與臺北分局、城邦文化藝術基金會合作，捐贈新台幣200萬元作為水土保持教育推廣專款，印製行政院農業委員會水土保持局、國立科學工藝博物館及臺北分局等單位出版的水土保持繪本，致贈全台近100所校園的學童，期盼水土保持教



育從小扎根，從最基礎的「水土」開始做起，進而「保護」台灣這片土地。

除此之外，針對水土保持局在全台設置的20座水土保持戶外教室，法國巴黎保險同樣盡心協助宣揚水土扎根理念，並積極舉辦相關愛護土地活動「水土保持戶外教室體驗活動」是其一，號召近150名保戶與民眾免費參加體驗、學習水土保持設施與生態，獲得民眾一致好評；主動組成「水土保持志工團隊」是其二，參與團員一早驅車前往三水水土保持教室進行園區維護，修剪路竹、草皮，清掃落葉、水溝，讓水土保持教室能夠以最完美的面貌迎接前來的遊客，不僅可以讓遊客在完整設施中盡情與大自然接觸，更能親身感受水保對於維護土地的重要性，從園區帶回水保相關知識，做一個愛護台灣土地的實踐者。



法國巴黎人壽提供 數據×科技×優化平台 打造最佳數位體驗

投資型壽險保險專家 自動調整基本保額服務

每天忙忙碌碌
沒有辦法常常檢視自我保障需求
有甚麼工具可以幫助我？



法國巴黎人壽透過
自動調整基本保額服務
依照人生不同階段
自動化貼近壽險保障需求
輕鬆保障完美人生！



詳細資訊請參考
自動調整基本保額網站說明



新版法國巴黎人壽APP上線！全新5大功能讓保險服務24小時不斷線



- 功能 1 指紋登入
- 功能 2 臉部辨識登入
- 功能 3 線上變更功能
- 功能 4 電子單據申請服務
- 功能 5 強化財經資訊功能查詢

立即下載
感受全新的
數位體驗



iOS 下載



Google Play
Android 下載



投資標的網站 全新登場

投資標的資訊一網打盡
快速掌握基金資訊不漏接



法國巴黎人壽依據金管會民國103年12月30日修正之金管保壽字第10302552881號「保險業作業委託他人處理應注意事項」規定辦理委外作業項目如下：1.保單資料的鍵檔、資料變更處理、資料輸出及交寄作業。2.資訊系統的開發、監控及維護作業。3.新契約件之醫療查勘及調查。4.保險契約有關之消費者電話回訪。5.與保險契約權利義務履行有關之各種表單、憑證之印製、寄發、保存及銷毀作業。6.電話代接業務。7.市場調查、商品開發支援及行銷支援。8.代收保費服務。9.其他依法令得以備查或已得主管機關核定之委外作業事項等。法國巴黎人壽之委外作業皆符合所有相關法令，對於客戶資料之處理亦在維護客戶資料安全的前提下進行。

News!

個人資料告知事項：

有關本公司「個人資料告知事項」，請至本公司官網 <https://life.cardif.com.tw/> 查閱，如有任何問題，請洽免付費服務專線 **0800-012-899** 詢問。

發行所／法商法國巴黎人壽保險股份有限公司
台灣分公司

地址／110台北市信義路五段7號80樓

法國巴黎人壽保戶服務電話／0800-012-899

發行／2019年1月

製作／創造力國際事業有限公司